

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 54

27ο έτος

25 Φεβρουαρίου 1984

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	<i>Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 477/84 του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1984 για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για την αλιεία στα ανοικτά του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε	1
	Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για την αλιεία στα ανοικτά του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε	2
	Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε	5
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 478/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	6
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 479/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	8
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 480/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί τροποποίησης των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους	10
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 481/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους	14
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 482/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 που τροποποιεί για δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3322/82 όσον αφορά τις λεπτομερείς εφαρμογής ειδικών μέτρων για τα πύσσα, τα κουκιά και τα φούλια	16
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 483/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 που τροποποιεί για όγδοη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τα πύσσα, τα κουκιά και τα φούλια	17

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 484/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για ορισμένα έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα) πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδασμένα μετά καουτσούκ, για δρέφη, προϊόντα της κατηγορίας 68 (κωδικός 0680), καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων	18
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 485/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για ορισμένα κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, πλεκτά, για γυναίκες, κορασίδες και μικρά παιδιά, προϊόντα της κατηγορίας 74 (κωδικός 0740), καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων	20
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για ορισμένα είδη έτοιμα εξ υφασμάτων, προϊόντα της κατηγορίας 112 (κωδικός 1120), καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 487/84 της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 1984 που τροποποιεί τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 488/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 489/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματα	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 490/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 491/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 492/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 493/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	35

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 494/84 της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	37
---	----

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

84/99/ΕΟΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1984 που τροποποιεί την απόφαση 81/956/ΕΟΚ περί της ισοδυναμίας των σπόρων γεωμήλων προς φύτευση που παράγονται σε τρίτες χώρες	38
---	----

84/100/ΕΟΚ:

* Κατ' εκτίμηση υπολογισμός του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1984 για τα νεαρά αρσενικά δοσειδή δάρους ίσου ή κατωτέρου των 300 χιλιογράμμων που προορίζονται για πάχυνση για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1984	40
---	----

84/101/ΕΟΚ:

* Κατ' εκτίμηση υπολογισμός του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1984 περί του δοείου κρέατος που προορίζεται για τη μεταποιητική βιομηχανία για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1984	41
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 477/84 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Φεβρουαρίου 1984

για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για την αλιεία στα ανοικτά του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκριθεί η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για την αλιεία στα ανοικτά του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1984,

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για την αλιεία στα ανοικτά του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε.

Το κείμενο της συμφωνίας προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κάνει την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 13 της συμφωνίας⁽³⁾.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 281 της 18. 10. 1983, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 342 της 19. 12. 1983, σ. 117.

⁽³⁾ Η ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* με τη φροντίδα της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για την αλιεία στα ανοικτά του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, καλούμενη στο εξής «Κοινότητα», και

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΣΑΟ ΤΟΜΕ ΚΑΙ ΠΡΙΝΤΣΙΠΕ, καλούμενη στο εξής «Σάο Τομέ και Πρίντσιπε»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ:

αφενός το πνεύμα συνεργασίας που απορρέει από τη Σύμβαση της Λομέ και αφετέρου τις σχέσεις καλής συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε·

τη βούληση της κυβέρνησης του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε να προαγάγει την ορθολογική εκμετάλλευση των αλιευτικών του πόρων μέσω ενισχυμένης συνεργασίας·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι το Σάο Τομέ και Πρίντσιπε ασκεί τη δικαιοδοσία του επί 200 ναυτικών μιλίων ανοικτά των ακτών του, ιδίως όσον αφορά τη θαλάσσια αλιεία·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις εργασίες της τρίτης διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το δικαίωμα της θάλασσας·

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΙ να βασίσουν τις σχέσεις τους σε πνεύμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης και σεβασμού των αμοιβαίων συμφερόντων τους στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθορίσουν τις λεπτομέρειες και τους όρους της άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων που παρουσιάζουν κοινό ενδιαφέρον και για τα δύο συμβαλλόμενα μέρη,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα συμφωνία αποσκοπεί στην καθιέρωση των αρχών και των κανόνων που θα διέπουν στο μέλλον το σύνολο των όρων άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων από τα σκάφη που φέρουν σημαία κρατών μελών της Κοινότητας, αποκαλούμενα στο εξής «σκάφη της Κοινότητας», στα ύδατα που υπάγονται όσον αφορά την άσκηση της αλιείας στη δικαιοδοσία του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε στο εξής καλούμενα «αλιευτικές ζώνες του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε».

Άρθρο 2

Η κυβέρνηση του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε επιτρέπει την άσκηση αλιείας στην αλιευτική ζώνη από τα σκάφη της Κοινότητας, σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 3

1. Η Κοινότητα αναλαμβάνει τη δέσμευση να λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσει, εκ μέρους των σκαφών της, την τήρηση των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας καθώς και των ρυθμίσεων που διέπουν τις δραστηριότητες αλιείας στην αλιευτική ζώνη του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε.

2. Οι αρχές του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε θα κοινοποιούν στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κάθε σχέδιο τροποποίησης των εν λόγω ρυθμίσεων.

Άρθρο 4

1. Οι δραστηριότητες αλιείας στην αλιευτική ζώνη του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε είναι δυνατό να ασκούνται μόνον από τα σκάφη της Κοινότητας στα οποία έχει δοθεί σχετική άδεια από τις αρχές του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας.

2. Η έκδοση της άδειας αυτής προϋποθέτει την καταβολή ειδικών τελών εκ μέρους των ενδιαφερόμενων πλοιοκτητών.

3. Το ποσό των ειδικών αυτών τελών καθώς και οι τρόποι πληρωμής αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 5

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν να διεξάγουν συνεννοήσεις, είτε άμεσα είτε στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών, για τη διασφάλιση της διαχείρισης και της διατήρησης των βιολογικών πόρων, ιδίως στον ανατολικό κεντρικό Ατλαντικό Ωκεανό για τα κατ' εξοχήν μεταναστευτικά είδη, καθώς και για τη διευκόλυνση των σχετικών επιστημονικών ερευνών.

Άρθρο 6

Σε αντάλλαγμα των δυνατοτήτων αλιείας που παρέχονται δυνάμει του άρθρου 2, η Κοινότητα θα συμμετά-

σχει βάσει των όρων και λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στο προσαρτημένο στην παρούσα συμφωνία-πρωτόκολλο, στην πραγματοποίηση αναπτυξιακών σχεδίων στο Σάο Τομέ και Πρίντσιπε με την επιφύλαξη των χρηματοδοτήσεων τις οποίες δικαιούται το Σάο Τομέ και Πρίντσιπε στα πλαίσια της Σύμβασης της Λομέ.

Άρθρο 7

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να προβαίνουν σε αμοιβαίες διαβουλεύσεις σε περίπτωση διαφοράς σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 8

Δημιουργείται μεικτή επιτροπή επιφορτισμένη να μεριμνά για την καλή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και να καθορίζει, ενδεχομένως, τις τροποποιήσεις ή συμπληρώσεις που θα επέλθουν στο παράρτημα ή το πρωτόκολλο.

Η επιτροπή αυτή συνεδριάζει μία φορά το χρόνο, κατόπιν αιτήσεως ενός των συμβαλλομένων μερών, εναλλακτικά στο Σάο Τομέ και Πρίντσιπε και εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 9

Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν επηρεάζουν ούτε προδικάζουν κατά κανένα τρόπο τις απόψεις κάθε συμβαλλόμενου μέρους όσον αφορά οποιοδήποτε ζήτημα σχετικό με το δίκαιο της θάλασσας.

Άρθρο 10

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στα εδάφη όπου ισχύει η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και υπό τους όρους που προβλέπονται από την εν λόγω συνθήκη αφενός και στο έδαφος της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε αφετέρου.

Άρθρο 11

Το παράρτημα και το πρωτόκολλο αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας και, εκτός αντιθέτου διατάξεως, αναφορά στην παρούσα συμφωνία αποτελεί αναφορά στο παράρτημα καθώς και στο πρωτόκολλο.

Άρθρο 12

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για μια πρώτη χρονική περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της. Εάν δεν τεθεί τέρμα στην ισχύ της συμφωνίας από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη με κοινοποίηση που δίνεται έξι μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης της τριετούς αυτής χρονικής περιόδου, η συμφωνία παραμένει σε ισχύ για ετήσιες συμπληρωματικές περιόδους, αν δεν δοθεί κοινοποίηση καταγγελίας της τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης κάθε ετήσιας περιόδου.

Άρθρο 13

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαίων προς τούτο διαδικασιών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Όροι για την άσκηση της αλιείας στην αλιευτική ζώνη του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για τα σκάφη της Κοινότητας

1. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ανακοινώνουν καταρχήν, τρεις μήνες πριν από την έναρξη της έγκυρης περιόδου που έχει ζητηθεί, τον κατάλογο των σκαφών που θα ασκήσουν αλιεία δυνάμει της συμφωνίας κατά τη διάρκεια των επόμενων 12 μηνών.
 2. Τα ειδικά τέλη που προβλέπονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας και επιβαρύνουν τους πλοιοκτήτες των σκαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ορίζονται σε 20 ECU ανά αλιεύόμενο τόνο στην αλιευτική ζώνη του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε.
 3. Ποσό 40 000 ECU καταβάλλεται κατά την έναρξη εφαρμογής της συμφωνίας από τους πλοιοκτήτες στην Εθνική Τράπεζα του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε ως προκαταβολή επί των ειδικών τελών.
 4. Στο τέλος κάθε έτους συντάσσεται προσωρινός λογαριασμός των ειδικών τελών που οφείλονται για κάθε ετήσια περίοδο αλιείας, με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων που καταρτίζονται προσωρινά από τους πλοιοκτήτες και ανακοινώνονται ταυτόχρονα στις αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε και στις αρμόδιες αρχές της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Το αντίστοιχο ποσό καταβάλλεται στην Εθνική Τράπεζα του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του τρέχοντος έτους.
- Οι αρμόδιες αρχές της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συντάσσουν τον οριστικό λογαριασμό των ειδικών τελών που οφείλονται για κάθε ετήσια περίοδο αλιείας, με βάση το σύνολο των αλιευμάτων, που καθορίζει η Διεθνής Επιτροπή για τη Διατήρηση των Τονοειδών του Ατλαντικού Ωκεανού σχετικά με την εν λόγω περίοδο αλιείας.
- Οι πλοιοκτήτες λαμβάνουν κοινοποίηση του λογαριασμού και έχουν στη διεθνή διάθεσή τους προθεσμία 30 ημερών για να εκπληρώσουν τις οικονομικές τους υποχρεώσεις.
5. Κατά τη λήξη της εφαρμογής της συμφωνίας, το ποσό που καταβάλλεται ως προκαταβολή αφαιρείται από την τελευταία πληρωμή.
 6. Οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε ανακοινώνουν πριν από την έναρξη εφαρμογής της συμφωνίας τις λεπτομέρειες πληρωμής των ειδικών τελών και ιδίως τους τραπεζικούς λογαριασμούς και τα νομίσματα που θα χρησιμοποιηθούν.
 7. Σε κάθε είσοδο και έξοδο από τη ζώνη του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε τα κοινοτικά σκάφη έρχονται σε επαφή με το ραδιοσταθμό του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για να του ανακοινώνουν τις επί του σκάφους κατά τη στιγμή αυτή ποσότητες ψαριών.

Επί των σκαφών επιβιβάζονται παρατηρητές κατόπιν αιτήσεως των αρχών του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε. Η παρουσία του παρατηρητή δεν πρέπει να υπερβαίνει το χρόνο που απαιτείται για να ελέγξει τα αλιεύματα με δειγματοληψία.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε

Άρθρο 1

Δυνάμει του άρθρου 2 της συμφωνίας και κατά τη διάρκεια εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, οι άδειες αλιείας στις αλιευτικές ζώνες του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε χορηγούνται σε 27 θυνναλιευτικά του ωκεανού εφοδιασμένα με ψυκτικά μηχανήματα.

Εξάλλου και κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, τα δικαιώματα αυτά είναι δυνατό να συμπληρώνονται με ορισμένες άδειες που αφορούν άλλες κατηγορίες αλιευτικών σκαφών με όρους που θα καθορίζονται στα πλαίσια της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 2

Το ποσό της συμμετοχής που αναφέρεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας ορίζεται κατ' αποκοπή σε 180 000 ECU κατ' ελάχιστο όριο ετησίως. Το ποσό αυτό καλύπτει τις αλιευτικές δραστηριότητες για αλιεύματα τονοειδών βάρους μέχρι 4 000 τόνους· αν ο όγκος των αλιευθέντων από κοινοτικά πλοία αλιευμάτων μέσα στις αλιευτικές ζώνες του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε υπερβεί την ποσότητα αυτή, το ανωτέρω ποσό αυξάνεται ανάλογα.

Άρθρο 3

Η μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο μπορεί να οδηγήσει στην αναστολή της συμφωνίας αλιείας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 478/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Φεβρουαρίου 1984·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Φεβρουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	102,89
10.01 B II	Σίτος σκληρός	136,28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	95,64 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	81,51
10.04	Βρώμη	85,05
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	68,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0
10.07 B	Κέγχρος	40,14 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	85,17 ⁽⁴⁾
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	158,74
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	147,56
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	224,81
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	169,57

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 479/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/83⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Φεβρουαρίου 1984·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Φεβρουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	8,30
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	4,76
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0,48
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	10,87	10,87	10,87
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5	4η προθεσμία 6
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	8,47	8,47
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	6,33	6,33
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	7,38	7,38

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 480/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί τροποποίησης των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1877/83⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2027/83⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 της Επιτροπής της 23ης Αυγούστου 1973⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2937/83⁽⁸⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72· ότι δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 καθορίζονται διαφορικά ποσά υπό προθεσμία, όταν ο συντελεστής υπό προθεσμία για ένα ή περισσότερα κοινοτικά νομίσματα διαφέρει τουλάχιστον κατά ένα συγκεκριμένο ποσοστό από τον συντελεστή όψεως·

ότι τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2363/83⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 408/84⁽¹⁰⁾·

ότι, για την περίοδο από 15 μέχρι 21 Φεβρουαρίου 1984, για ορισμένα νομίσματα:

- η απόκλιση που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72, για τον τρέχοντα μήνα, είναι ανώτερη από μία μονάδα σε σχέση με το ποσοστό επί τοις εκατό που λαμβάνεται υπόψη για τον προηγούμενο καθορισμό,
- για ορισμένους μήνες υπό προθεσμία, η απόκλιση που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 υπερβαίνει το 2,5%· ότι η απόκλιση αυτή είναι για ορισμένα διαφορικά ποσά υπό προθεσμία μεγαλύτερη από μία μονάδα σε σχέση με το ποσοστό επί τοις εκατό που λήφθηκε υπόψη για τον προηγούμενο καθορισμό·

ότι αυτά τα στοιχεία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους, εφόσον τα στοιχεία αυτά έχουν ήδη εφαρμοστεί για το σχετικό κράτος μέλος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2363/83 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.

(4) ΕΕ αριθ. L 186 της 9. 7. 1983, σ. 24.

(5) ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

(6) ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 14.

(7) ΕΕ αριθ. L 236 της 24. 8. 1973, σ. 28.

(8) ΕΕ αριθ. L 288 της 21. 10. 1983, σ. 20.

(9) ΕΕ αριθ. L 228 της 20. 8. 1983, σ. 5.

(10) ΕΕ αριθ. L 48 της 18. 2. 1984, σ. 5.

	Τρέχων	1ος μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας
7. Κραμβόσποροι, γογγυλόσποροι και ηλιανθόσποροι μεταποιημένοι για παραγωγή ελαίου στην Ιρλανδία ή εξαγόμενοι από τη χώρα αυτή						
Διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής (εφαρμοζόμενος συντελεστής)	—	—	—	—	—	—
Διορθωτικό στοιχείο ενισχύσεως ή επιστροφής (εφαρμοζόμενος συντελεστής)	—	—	—	—	—	—
Διαφορικά στοιχεία (εφαρμοζόμενος συντελεστής στην ενδεικτική τιμή)						
Σπόροι συγκομισθέντες:						
— στη Γερμανία	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1256
— στις Κάτω Χώρες	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— στην UEBL	—	—	—	—	—	—
— στη Γαλλία	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— στη Δανία	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— στην Ιρλανδία	—	—	—	—	—	—
— στο Ηνωμένο Βασίλειο	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780
— στην Ιταλία	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0173
— στην Ελλάδα	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658
8. Κραμβόσποροι, γογγυλόσποροι και ηλιανθόσποροι μεταποιημένοι για παραγωγή ελαίου στην Ιταλία ή εξαγόμενοι από τη χώρα αυτή						
Διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής (εφαρμοζόμενος συντελεστής)	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0340
Διορθωτικό στοιχείο ενισχύσεως ή επιστροφής (εφαρμοζόμενος συντελεστής)	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0340
Διαφορικά στοιχεία (εφαρμοζόμενος συντελεστής στην ενδεικτική τιμή)						
Σπόροι συγκομισθέντες:						
— στη Γερμανία	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1461	+ 0,1461	+ 0,1776
— στις Κάτω Χώρες	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,1260
— στην UEBL	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0222
— στη Γαλλία	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403
— στη Δανία	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0384
— στην Ιρλανδία	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0168
— στο Ηνωμένο Βασίλειο	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,1116
— στην Ιταλία	—	—	—	—	—	—
— στην Ελλάδα	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0329
9. Κραμβόσποροι, γογγυλόσποροι και ηλιανθόσποροι μεταποιημένοι για παραγωγή ελαίου στην Ελλάδα ή εξαγόμενοι από τη χώρα αυτή						
Διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής (εφαρμοζόμενος συντελεστής)	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870
Διορθωτικό στοιχείο ενισχύσεως ή επιστροφής (εφαρμοζόμενος συντελεστής)	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870
Διαφορικά στοιχεία (εφαρμοζόμενος συντελεστής στην ενδεικτική τιμή)						
Σπόροι συγκομισθέντες:						
— στη Γερμανία	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192
— στις Κάτω Χώρες	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661
— στην UEBL	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870
— στη Γαλλία	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0022
— στη Δανία	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994
— στην Ιρλανδία	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870
— στο Ηνωμένο Βασίλειο	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717
— στην Ιταλία	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0536
— στην Ελλάδα	—	—	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 481/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί ειδικών μέτρων για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1986/82⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 της Επιτροπής της 23ης Αυγούστου 1973 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των διαφορικών ποσών για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1464/73⁽⁵⁾, όπως ο πρώτος τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2937/83⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι κατά τους όρους του άρθρου 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 η Επιτροπή πρέπει να καθορίζει την τιμή της διεθνούς αγοράς για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες και τα κριτήρια που αναφέρονται

στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2866/83 της Επιτροπής της 13ης Οκτωβρίου 1983 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων⁽⁷⁾·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής της διεθνούς αγοράς να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών προκύπτει ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της διεθνούς αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

(4) ΕΕ αριθ. L 215 της 23. 7. 1982, σ. 10.

(5) ΕΕ αριθ. L 236 της 24. 8. 1973, σ. 28.

(6) ΕΕ αριθ. L 288 της 21. 10. 1983, σ. 20.

(7) ΕΕ αριθ. L 282 της 14. 10. 1983, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους

[ECU/100 χγρ⁽¹⁾]

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τιμή της διεθνούς αγοράς
ex 12.01	Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	40,978
ex 12.01	Ηλιανθόσποροι	40,501

[ECU/100 χγρ⁽¹⁾]

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τιμή της διεθνούς αγοράς σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων της ενισχύσεως για το μήνα					
		Φεβρουάριο 1984	Μάρτιο 1984	Απρίλιο 1984	Μάιο 1984	Ιούνιο 1984	Ιούλιο 1984
ex 12.01	Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	40,978	40,978	40,374	40,374	40,616	41,098
ex 12.01	Ηλιανθόσποροι	40,501	39,827	39,643	41,617	41,617	—

(¹) Οι συντελεστές μετατροπής των ECU σε εθνικό νόμισμα, που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 υπό α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73, είναι οι επόμενοι:

1 ECU:	2,24184	DM
1 ECU:	2,52595	Fl
1 ECU:	44,9008	FB/Flux
1 ECU:	6,87456	FF
1 ECU:	8,14104	dkr.
1 ECU:	0,725690	£ Ιρλανδίας
1 ECU:	0,573911	£ στερλίνα
1 ECU:	1 362,81	Lit
1 ECU:	83,9666	Δρχ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 482/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

που τροποποιεί για δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3322/82 όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής ειδικών μέτρων για τα πύσσα, τα κουκιά και τα φούλια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί προβλέψεως των ειδικών μέτρων για τα πύσσα, τα κουκιά και τα φούλια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/83 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι το τρίτο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2659/82 ⁽⁴⁾, προέβλεπε ότι για τα πύσσα, τα κουκιά και τα φούλια που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και περιέχουν περισσότερο από 10 % φλοιούς ή αποφλοιωμένους κόκκους, έστω και τεθραυσμένους, η ενίσχυση πληρώνεται για βάρος ίσο προς το βάρος με βάση τον ποιοτικό τύπο, μειωμένο κατά το ποσοστό που υπερβαίνει το 10 %· ότι, λαμβανομένης υπόψη της εμπειρίας που είχε τότε αποκτηθεί και για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του καθεστώτος της ενισχύσεως, αυτή η διάταξη καταργήθηκε από τις 11 Δεκεμβρίου 1982 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3322/82 ⁽⁵⁾.

ότι ένας εμπειριστατωμένος έλεγχος στον τομέα απέδειξε ότι οι λόγοι που οδήγησαν στην κατάργηση της ανωτέρω διατάξεως υπήρχαν ήδη την 1η Αυγούστου 1982, ημερομηνία ενάρξεως εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να

τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3322/82 με την απόσυρση αυτής της διατάξεως από την 1η Αυγούστου 1982·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82 περιείχε ορισμένες ανακρίβειες συντάξεως, που διορθώθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3322/82· ότι είναι επίσης σκόπιμο να επέλθουν αυτές οι διορθώσεις από την ημερομηνία ενάρξεως εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Αποξηραμένων Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3322/82 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Εντούτοις, στο άρθρο 1, τα σημεία 5, 12 και 13 εφαρμόζονται από την 1η Αυγούστου 1982 και το σημείο 6 από την 1η Ιανουαρίου 1983.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 233 της 7. 8. 1982, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 5. 10. 1982, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 11. 12. 1982, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 483/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

που τροποποιεί για όγδοη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τα πύσσα, τα κουκιά και τα φούλια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί ειδικών μέτρων για τα πύσσα, τα κουκιά και τα φούλια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/83 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1956/83 ⁽⁴⁾, καθόρισε το ποσό της ασφάλειας που συνίσταται σε περίπτωση που η αίτηση για ενίσχυση κατατέθηκε πριν από την κατάθεση της αίτησης για θέση υπό έλεγχο· ότι, αφού ληφθούν υπόψη η εξέλιξη των τιμών στην παγκόσμια αγορά

καθώς και το επίπεδο της ενίσχυσης που έχει καθοριστεί κατά τους τελευταίους μήνες, είναι απαραίτητο να αυξηθεί το ποσό της ασφάλειας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αποξηραμένων Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2192/82, οι όροι «2 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα» αντικαθίστανται από τους όρους «3,5 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 18.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 233 της 7. 8. 1982, σ. 5.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 16. 7. 1983, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 484/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για ορισμένα έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα) πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, για δρέφη, προϊόντα της κατηγορίας 68 (κωδικός 0680), καταγωγής Ταϋλάνδης, δικαιούχου των προβλεπομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1983 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1984 για τα κλωστούφαντουργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού, το ευεργέτημα του δασμολογικού προτιμησιακού καθεστώτος παρέχεται, για κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ξεχωριστών οροφών, μη κατανεμημένων μεταξύ των κρατών μελών, εντός των ορίων των ποσοτήτων που ορίζονται στη στήλη 7 των παραρτημάτων Α ή Β, απέναντι από μία ή περισσότερες χώρες ή εδάφη καταγωγής, τα οποία αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη των τελωνειακών

δασμών μπορεί να εφαρμοσθεί εκ νέου στην εισαγωγή προϊόντων, αφ' ης στιγμής επιτυγχάνεται η προαναφερθείσα οροφή σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι, για ορισμένα έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα) πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, για δρέφη, προϊόντα της κατηγορίας 68 (κωδικός 0680), καταγωγής Ταϋλάνδης, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 1,5 τόνων· ότι, κατά την ημερομηνία 21 Φεβρουαρίου 1984, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ταϋλάνδης, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, ανέρχονται, διά καταλογισμού, στο ύψος της εν λόγω οροφής·

· ότι κρίνεται, ως εκ τούτου, σκόπιμο να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ταϋλάνδης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 28 Φεβρουαρίου 1984, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ταϋλάνδης:

Κωδικός αριθμός	Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1984)	Περιγραφή εμπορευμάτων
	(1)	(2)	(3)	(4)
0680	68	ex 60.04 A	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα) πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ: Α. Ενδύματα διά δρέφη, ενδύματα διά κορασίδας μέχρι του 86 εμπορικού μεγέθους συμπεριλαμβανομένου: Έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα) πλεκτά μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, διά δρέφη

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

(1) ΕΕ αριθ. L 362 της 24. 12. 1983, σ. 92.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή
Karl-Heinz NARJES
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 485/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για ορισμένα κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, πλεκτά, για γυναίκες, κορασίδες και μικρά παιδιά, προϊόντα της κατηγορίας 74 (κωδικός 0740), καταγωγής Ταϋλάνδης, δικαιούχου των προβλεπομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1983 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1984 για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού, το ευεργέτημα του δασμολογικού προτιμησιακού καθεστώτος παρέχεται, για κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ξεχωριστών οροφών, μη κατανεμημένων μεταξύ των κρατών μελών, εντός των ορίων των ποσοτήτων που ορίζονται στη στήλη 7 των παραρτημάτων Α ή Β, απέναντι από μία ή περισσότερες χώρες ή εδάφη καταγωγής, τα οποία αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη των τελωνειακών

δασμών μπορεί να εφαρμοσθεί εκ νέου στην εισαγωγή προϊόντων, αφ' ης στιγμής επιτυγχάνεται η προαναφερθείσα οροφή σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι, για ορισμένα κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, πλεκτά, για γυναίκες, κορασίδες και μικρά παιδιά, προϊόντα της κατηγορίας 74 (κωδικός 0740), καταγωγής Ταϋλάνδης, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 5 500 τεμαχίων· ότι, κατά την ημερομηνία 21 Φεβρουαρίου 1984, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ταϋλάνδης, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, ανέρχονται, διά καταλογισμού, στο ύψος της εν λόγω οροφής·

ότι κρίνεται, ως εκ τούτου, σκόπιμο να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ταϋλάνδης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 28 Φεβρουαρίου 1984, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ταϋλάνδης:

Κωδικός αριθμός	Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1984)	Περιγραφή εμπορευμάτων
	(1)	(2)	(3)	(4)
0740	74	ex 60.05 A II	60.05-71, 72, 73, 74	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά της ενδύσεως και έτερα πλεκτά είδη, άπαντα μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ: Α. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα του ενδύματος: Β. Έτερα: Κοστούμια-ταγιέρ (συμπεριλαμβανομένων των συνόλων τα οποία αποτελούνται εκ δύο ή τριών τεμαχίων και τα οποία παραγγέλλονται, συσκευάζονται, μεταφέρονται και συνήθως πωλούνται μαζί), πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, διά γυναίκας, κορασίδας και μικρά παιδιά (έτερα των βρεφών), εξ ερίου, βάμβακος ή εκ συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών, εξαιρέσει των ενδυμάτων του σκι

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 24. 12. 1983, σ. 92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή
Karl-Heinz NARJES
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 486/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για ορισμένα είδη έτοιμα εξ υφασμάτων, προϊόντα της κατηγορίας 112 (κωδικός 1120), καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1983 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1984 για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού, το ευεργέτημα του δασμολογικού προτιμησιακού καθεστώτος παρέχεται, για κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ξεχωριστών οροφών, μη κατανεμημένων μεταξύ των κρατών μελών, εντός των ορίων των ποσοτήτων που ορίζονται στη στήλη 7 των παραρτημάτων Α ή Β, απέναντι από μία ή περισσότερες χώρες ή εδάφη καταγωγής, τα οποία αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών μπορεί να εφαρμοσθεί εκ νέου στην εισαγωγή

προϊόντων, αφ' ης στιγμής επιτυγχάνεται η προαναφερθείσα οροφή σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι, για ορισμένα είδη έτοιμα εξ υφασμάτων, προϊόντα της κατηγορίας 112 (κωδικός 1120), καταγωγής Πακιστάν, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 5 τόνων· ότι, κατά την ημερομηνία 21 Φεβρουαρίου 1984, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, ανέρχονται, διά καταλογισμού, στο ύψος της εν λόγω οροφής·

ότι κρίνεται, ως εκ τούτου, σκόπιμο να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι του Πακιστάν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 28 Φεβρουαρίου 1984, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3570/83 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Πακιστάν:

Κωδικός αριθμός	Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1984)	Περιγραφή εμπορευμάτων
	(1)	(2)	(3)	(4)
1120	112	ex 62.05	62.05-10, 30, 93, 95, 99	Έτερα είδη έτοιμα εξ υφασμάτων, συμπεριλαμβανομένων και των ιχναρίων ενδυμάτων: Έτερα είδη έτοιμα εξ υφασμάτων, εξαιρέσει των ειδών των κατηγοριών 113 και 114

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή
Karl-Heinz NARJES
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 24. 12. 1983, σ. 92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 487/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Φεβρουαρίου 1984

που τροποποιεί τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 πρώτη φράση,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/84⁽²⁾,ότι οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα βόεια κρέατα καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 32/82⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2304/82⁽⁴⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82⁽⁵⁾ και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 74/84⁽⁶⁾,

ότι κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν διαφοροποιημένες επιστροφές για τα μη αποστεωμένα τμήματα αρρένων χονδρών βοοειδών,

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/84 στα

στοιχεία που διαθέτει προς τον παρόν η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, όπως ορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος, που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/84, τροποποιούνται, για τα προϊόντα της διάκρισης ex 02.01 A II 4 ex αα) σύμφωνα με τα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1984, σ. 18.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 21. 8. 1982, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 1984 που τροποποιεί τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
ex 02.01 A II	4. Έτερα:	— Καθαρό βάρος —
	ex αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα:	
	(11) Προερχόμενα από ολόκληρα σφαγία, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα των αρρένων χονδρών βοοειδών ⁽⁸⁾ εξαιρέσει του εμπροσθίου μέρους του ολόκληρου σφαγίου ή του ημιμορίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	182,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	175,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	145,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	73,000
	(22) Προερχόμενα από εμπρόσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών ⁽⁸⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	134,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	127,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	106,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	53,500
	(33) Προερχόμενα από οπίσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστο ⁽⁸⁾ :	
— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	230,000	
— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	223,000	
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	183,500	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	92,500	

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
ex 02.01 A II (συνέχεια)		— Καθαρό βάρος —
	(44) Έτερα, στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρείται των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	97,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	90,000
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	80,500	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	40,500	

(1) Κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3537/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 371 της 30. 12. 1982, σ. 7).

(2) Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού θεωρούνται επίσης ως ευρωπαϊκές τρίτες χώρες οι προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 (ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1).

(3) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την υποβολή της δεσφύσεως που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11).

(4) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48).

(5) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.

(6) Αποκλείονται επίσης τα προϊόντα που περιέχουν, σε ελάχιστη ποσότητα, ορατά τεμάχια κρέατος.

(7) Της επιστροφής τυγχάνουν μόνο τα αποστεωμένα τεμάχια που δεν περιλαμβάνουν ολικώς ή μερικώς το κοιλιακό τοίχωμα ή/και τον ταρσό.

(8) Το ποσό της επιστροφής αυτής υπόκειται στην τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 74/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32).

Σημείωση: Δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 488/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μία ισορροπημένη κατάσταση και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76⁽⁴⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπό γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1984.

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

(4) ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή
Poul DALSGER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων

		(ECU/τόνο)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών
ex 10.06	<p>Όρυζα:</p> <p>B. I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:</p> <p> β) Αποφλοιωμένη:</p> <p> 1. σε κόκκους στρογγυλούς</p> <p> 2. σε κόκκους μακρούς</p> <p> για τις εξαγωγές προς:</p> <p> — την Αυστρία, το Λιχτενστάιν, την Ελβετία και τις περιοχές των κοινοτήτων Λιβίνιο και Καμπιονέ ντ' Ιτάλια</p> <p> — τις λοιπές τρίτες χώρες</p> <p> II. Ημιλευκασμένη ή λευκασμένη:</p> <p> α) Όρυζα ημιλευκασμένη:</p> <p> 1. σε κόκκους στρογγυλούς</p> <p> 2. σε κόκκους μακρούς</p> <p> β) Όρυζα λευκασμένη:</p> <p> 1. σε κόκκους στρογγυλούς</p> <p> 2. σε κόκκους μακρούς</p> <p> για τις εξαγωγές προς:</p> <p> — την Αυστρία, το Λιχτενστάιν, την Ελβετία, και τις περιοχές των κοινοτήτων Λιβίνιο και Καμπιονέ ντ' Ιτάλια και για εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής⁽¹⁾</p> <p> — τη ζώνη I</p> <p> — τις λοιπές τρίτες χώρες</p> <p> III. Σε θραύσματα</p>	<p>—</p> <p>108,00</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>135,00</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3634/83 (ΕΕ αριθ. L 360 της 23. 12. 1983).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 489/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται στις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού·

ότι ο κανονισμός αριθ. 474/67/ΕΟΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1397/68⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι δυνάμει του κανονισμού αυτού η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, μειώνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία και της τιμής cif, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 ECU ανά τόνο· ότι η επιστροφή, αντιθέτως, αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif και της τιμής cif της αγοράς υπό προθεσμία όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 ECU ανά τόνο·

ότι η τιμή cif είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η

τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76⁽⁵⁾, λαμβάνοντας ως βάση, για κάθε μήνα ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής, την τιμή cif υπολογιζόμενη βάσει των προσφορών για φόρτωση το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα πραγματοποιηθεί η εξαγωγή·

ότι για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1984.

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1

(2) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. L 222 της 10. 9. 1968, σ. 6.

(5) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 30.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. I. Με φλοιό ή αποφλοιωμένη:				
	α) Με φλοιό:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	—	—	—	—
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	0	0	0	0
	II. Ημιλευκασμένη ή λευκασμένη:				
	α) Ημιλευκασμένη:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	—	—	—	—
	β) Λευκασμένη:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	0	0	0	0
	III. Σε θραύσματα	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 490/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Φεβρουαρίου 1984****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1195/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 πρώτη παράγραφος,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1252/83⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 200/84⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1252/83, στα στοιχεία και στις τιμές για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Μαρτίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 22.
(³) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1983, σ. 23.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1984, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προδείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εβδομάδα αριθ. 49 από 5 έως 11 Μαρτίου 1984	Εβδομάδα αριθ. 50 από 12 έως 18 Μαρτίου 1984	Εβδομάδα αριθ. 51 από 19 έως 25 Μαρτίου 1984	Εβδομάδα αριθ. 52 από 26 Μαρτίου έως 1 Απριλίου 1984
01.04 Β	89,535 ⁽¹⁾	92,068 ⁽¹⁾	94,550 ⁽¹⁾	96,834 ⁽¹⁾
02.01 Α ΙV α) 1	190,500 ⁽²⁾	195,890 ⁽²⁾	201,170 ⁽²⁾	206,030 ⁽²⁾
2	133,350 ⁽²⁾	137,123 ⁽²⁾	140,819 ⁽²⁾	144,221 ⁽²⁾
3	209,550 ⁽²⁾	215,479 ⁽²⁾	221,287 ⁽²⁾	226,633 ⁽²⁾
4	247,650 ⁽²⁾	254,657 ⁽²⁾	261,521 ⁽²⁾	267,839 ⁽²⁾
5 αα)	247,650 ⁽²⁾	254,657 ⁽²⁾	261,521 ⁽²⁾	267,839 ⁽²⁾
66)	346,710 ⁽²⁾	356,520 ⁽²⁾	366,129 ⁽²⁾	374,975 ⁽²⁾
02.06 Γ ΙI α) 1	247,650	254,657	261,521	267,839
2	346,710	356,520	366,129	374,975

⁽¹⁾ Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3019/81 και (ΕΟΚ) αριθ. 2977/83 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3019/81, (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 2977/83 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 491/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1195/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1253/83⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 201/84⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1253/83 στα στοιχεία και

στις τιμές, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Μαρτίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1983, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1984, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εβδομάδα αριθ. 49 από 5 έως 11 Μαρτίου 1984 (1)	Εβδομάδα αριθ. 50 από 12 έως 18 Μαρτίου 1984 (1)	Εβδομάδα αριθ. 51 από 19 έως 25 Μαρτίου 1984 (1)	Εβδομάδα αριθ. 52 από 26 Μαρτίου έως 1 Απριλίου 1984 (1)
02.01 A IV 6) 1	142,625	146,668	150,628	154,273
2	99,838	102,668	105,440	107,991
3	156,888	161,335	165,691	169,700
4	185,413	190,668	195,816	200,555
5 αα)	185,413	190,668	195,816	200,555
66)	259,578	266,936	274,143	280,777

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3019/81, (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 2977/83 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 492/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί της κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την επιστροφή κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 38/81⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Έκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 προβλέπει τη χορήγηση επιστροφής κατά την παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερθέντος κανονισμού, σε περίπτωση εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού για τον καθορισμό της εισφοράς, η επιστροφή κατά την παραγωγή καθορίζεται βάσει των ελάχιστων εισφορών που καθορίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής για τα έλαια της διακρίσεως 15.07 Α II α) του

Κοινού Δασμολογίου· ότι, εν τούτοις, αν το λάδι το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών έχει παραχθεί μέσα στην Κοινότητα, το προαναφερθέν ποσό αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με την ενίσχυση για την κατανάλωση που ισχύει την ημέρα της θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Μάρτιο και Απρίλιο του 1984, το ποσό της επιστροφής κατά την παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 ισούται με:

- 107,29 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα και χρησιμοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη εκτός από την Ελλάδα,
- 55,00 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για άλλα ελαιόλαδα εκτός από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και χρησιμοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη εκτός από την Ελλάδα,
- 70,31 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται στην Ελλάδα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 30. 3. 1979, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 3 της 1. 1. 1981, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 493/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 414/83⁽⁵⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για ορισμένα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 υπό δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75⁽⁶⁾ θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή σιτηρών και ορισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά·

ότι δυνάμει του κανονισμού αυτού το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται για τη βύνη αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως υπό προθεσμία

στη διεθνή αγορά των δυνατοτήτων και των όρων πωλήσεων των εν λόγω σιτηρών καθώς και της βύνης· ότι σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό έχει επίσης σημασία να λαμβάνεται υπόψη η αναγκαία ποσότητα των σιτηρών για την παρασκευή της βύνης καθώς και η οικονομική πλευρά των εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με τον καθορισμό της επιστροφής και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιείται στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των διορθωτικών στοιχείων, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1984.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(5) ΕΕ αριθ. L 51 της 24. 2. 1983, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 131 της 22. 5. 1975, σ. 15.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8
11.07 A I α)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I β)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II α)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II β)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	6η προθεσμία 9	7η προθεσμία 10	8η προθεσμία 11	9η προθεσμία 12	10η προθεσμία 1	11η προθεσμία 2
11.07 A I α)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I β)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II α)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II β)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 494/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1984

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 448/84⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Φεβρουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
 (²) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1983, σ. 48.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 52 της 23. 2. 1984, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	43,33 36,69 (¹)

(¹) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Φεβρουαρίου 1984

που τροποποιεί την απόφαση 81/956/ΕΟΚ περί της ισοδυναμίας των σπόρων γεωμήλων προς φύτευση που παράγονται σε τρίτες χώρες

(84/99/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας σπόρων προς φύτευση⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 81/561/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τις αποφάσεις 72/294/ΕΟΚ⁽³⁾, 75/370/ΕΟΚ⁽⁴⁾, 78/691/ΕΟΚ⁽⁵⁾ και 81/956/ΕΟΚ⁽⁶⁾, το Συμβούλιο διαπίστωσε ότι τα γεώμηλα προς σπορά που συγκομίζονται και ελέγχονται επισήμως στην Αυστρία, Ελβετία και Πολωνία παρέχουν τις ίδιες εγγυήσεις με γεώμηλα προς σπορά που συγκομίζονται και ελέγχονται στην Κοινότητα.

ότι η διάρκεια ισχύος της ισοδυναμίας αυτής έληξε στις 30 Ιουνίου 1983· ότι πρέπει, εντούτοις, να διατηρηθεί η ισοδυναμία αυτή για μια νέα περίοδο, εφόσον αποδείχτηκε ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι στους οποίους είχαν στηριχθεί στην αρχή οι κοινοτικές διαπιστώσεις όσον αφορά τις ισχύουσες προδιαγραφές και τις λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικασίας πιστοποίησης αυτών των γεωμήλων προς σπορά·

ότι, ωστόσο, η ισοδυναμία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην πράξη παρά μόνον εάν τα γεώμηλα προς σπορά ανταποκρίνονται και στους όρους τους οποίους τα κράτη μέλη οφείλουν να καθορίσουν βάσει της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 81/7/ΕΟΚ⁽⁸⁾.

ότι, όσον αφορά το θέμα αυτό, ορίστηκε ότι η υπάρχουσα φυτοϋγειονομική κατάσταση στην Αυστρία και την Ελβετία σχετικά με το *corynebacterium sepedonicum* και με το potato spindle tuber viroid πρέπει να μελετηθεί σε βάθος· ότι, στο μεταξύ, δεν υπάρχουν φυτοϋγειονομικά στοιχεία τα οποία να αντιτίθενται σε μια ανανέωση της ισοδυναμίας για χρονικό διάστημα δύο ετών, που είναι αναγκαίο για τη μελέτη αυτή·

ότι, αντιθέτως, δοθείσης της υπάρχουσας στην Πολωνία φυτοϋγειονομικής κατάστασης σχετικά με τους εν λόγω οργανισμούς, το Συμβούλιο, με την απόφαση 83/640/ΕΟΚ⁽⁹⁾, καθόρισε ειδικούς φυτοϋγειονομικούς όρους στους οποίους υπόκεινται στο εξής τα γεώμηλα προς σπορά καταγωγής αυτής της χώρας·

ότι, ως εκ τούτου, η ανανέωση της ισοδυναμίας για την Πολωνία μπορεί να χορηγηθεί μόνο με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από την απόφαση 83/640/ΕΟΚ·

ότι, εξάλλου, η παρούσα απόφαση δεν αποκλείει την άρση των κοινοτικών διαπιστώσεων ή τη μη παράταση της περιόδου ισχύος τους, εφόσον διαπιστωθεί ότι οι προϋποθέσεις στις οποίες βασίζονται δεν πληρούνται ή δεν πληρούνται πλέον,

(1) ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2320/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 203 της 23. 7. 1981, σ. 52.

(3) ΕΕ αριθ. L 186 της 16. 8. 1972, σ. 43.

(4) ΕΕ αριθ. L 164 της 27. 6. 1975, σ. 43.

(5) ΕΕ αριθ. L 236 της 25. 7. 1978, σ. 10.

(6) ΕΕ αριθ. L 351 της 7. 12. 1981, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(8) ΕΕ αριθ. L 14 της 16. 1. 1981, σ. 23.

(9) ΕΕ αριθ. L 358 της 22. 12. 1983, σ. 34.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 3

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 της απόφασης 81/956/ΕΟΚ, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1983» αντικαθίσταται από το κείμενο: «30 Ιουνίου 1985, όσον αφορά την Αυστρία και την Ελβετία, και 31 Ιανουαρίου 1984, όσον αφορά την Πολωνία.»

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1984.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. CHEYSSON

ΚΑΤ' ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Φεβρουαρίου 1984

για τα νεαρά αρσενικά βοοειδή θάρους ίσου ή κατωτέρου των 300 χιλιογράμμων που προορίζονται για πάχυνση για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1984

(84/100/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως του 1979, και ιδίως το άρθρο 13,

την πρόταση της Επιτροπής,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΤ' ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ:

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 προβλέπει ότι, κάθε έτος πριν από την 1η Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία έναν κατ' εκτίμηση υπολογισμό των νεαρών αρσενικών βοοειδών που θα μπορούσαν να εισαχθούν υπό το καθεστώς που προβλέπεται από το εν λόγω άρθρο. Ο υπολογισμός αυτός λαμβάνει υπόψη αφενός τα προβλεπόμενα διαθέσιμα νεαρά βοοειδή εντός της Κοινότητας, τα οποία προορίζονται για πάχυνση, και αφετέρου τις ανάγκες των κοινοτικών εκτροφών.

Κοινοτικά διαθέσιμα σε νεαρά βοοειδή

Ο παρών υπολογισμός αφορά την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1984. Καταρτίστηκε βάσει των στοιχείων που διαθέτει η Επιτροπή και σε συνάρτηση με την προβλεπόμενη για το 1984 εξέλιξη των διαθεσίμων και των αναγκών σε νεαρά αρσενικά βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση εντός της Κοινότητας.

Λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των θηλυκών ζώων αναπαραγωγής (αγελάδες και δαμάλεις) που προβλέπεται για το 1984 (περίπου 35 740 000 κεφάλια) αναμένονται γεννήσεις μόσχων κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους, της τάξεως των 31 730 000 κεφαλιών. Η παραγωγή αρσενικών μόσχων κατά τη διάρκεια του έτους θα πρέπει, συνεπώς, να είναι περίπου 15 865 000 κεφάλια. Επί του συνόλου αυτού πρέπει να προβλεφθούν απώλειες

περίπου 1 100 000 κεφάλια (περίπου 7%). Τα πραγματικά διαθέσιμα σε νεαρά αρσενικά βοοειδή καταγωγής Κοινότητας θα πρέπει, συνεπώς, να είναι περίπου 14 765 000 κεφάλια κατά το 1984.

Κοινοτικές ανάγκες

Ο προβλεπόμενος για το 1984 αριθμός αρσενικών μόσχων που θα σφαγούν, βάσει των στοιχείων που έχουν συλλεγεί στα κράτη μέλη, θα πρέπει να τοποθετηθεί περίπου στα 4 330 000 κεφάλια.

Ο αριθμός των αρσενικών ζώων που προορίζονται για σφαγή, όπως ταυρίδια και ταύροι παχυθέντες, ως και για αναπαραγωγή, θα πρέπει να τοποθετηθεί περίπου στα 7 015 000 κεφάλια.

Ο αριθμός των αρσενικών ζώων που προορίζονται για σφαγή, όπως ο βους, θα πρέπει να είναι περίπου 3 540 000 κεφάλια.

Λαμβάνοντας υπόψη τις παρασχεθείσες ενδείξεις από τα κράτη μέλη και τις προβλέψεις που προηγούνται, πρέπει να προβλεφθεί ότι το 1984 οι ανάγκες των κοινοτικών εκτροφών σε νεαρά αρσενικά βοοειδή για πάχυνση θα ανέλθουν σε 10 555 000 κεφάλια.

Κατά συνέπεια, προκύπτει ότι οι συνολικές ανάγκες της Κοινότητας σε αρσενικούς μόσχους θα ανέλθουν, κατά το 1984, σε 14 885 000 κεφάλια.

Οι ανάγκες αυτές θα μπορέσουν να καλυφθούν μόνο εν μέρει από τα κοινοτικά διαθέσιμα αυτών των ζώων, που θα ανέλθουν περίπου σε 14 765 000 κεφάλια.

II. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Βάσει των ανωτέρω εκτεθέντων συλλογισμών, ο κατ' εκτίμηση υπολογισμός για τα νεαρά αρσενικά βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση και μπορούν να εισαχθούν το 1984 υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, ορίζεται σε 190 000 κεφάλια.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

ΚΑΤ' ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Φεβρουαρίου 1984

περί του βοείου κρέατος που προορίζεται για τη μεταποιητική βιομηχανία για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1984

(84/101/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως του 1979, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΤ' ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ:

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ο παρών υπολογισμός καλύπτει την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1984. Θεσπίστηκε βάσει των στοιχείων τα οποία διαθέτει η Επιτροπή και σε σχέση με τις προβλέψεις που είναι δυνατόν να σχηματίσει κανείς επί του παρόντος. Προκύπτει από την εκτίμηση αφενός των αναγκών της βιομηχανίας και αφετέρου των διαθέσιμων της Κοινότητας σε κρέατα ποιότητας και εμφάνισης κατάλληλης για βιομηχανική χρήση, που αποκαλούνται στο εξής «κρέατα για μεταποίηση».

Οι ανάγκες της βιομηχανίας σε κρέατα για μεταποίηση εκτιμήθηκαν βάσει των ποσοτήτων νωπών ή κατεψυγμένων κρεάτων που χρησιμοποιούνται ετησίως.

Τα διαθέσιμα της Κοινότητας σε κρέατα για μεταποίηση εκτιμήθηκαν λαμβανομένων υπόψη των ποσοτήτων νωπών κρεάτων που χρησιμοποιούνται κανονικά για το σκοπό αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Διαθέσιμα σε κρέας προς μεταποίηση

Σύμφωνα με τα παρασχεθέντα στην Επιτροπή στοιχεία από τα κράτη μέλη τον Σεπτέμβριο 1983, τα διαθέσιμα της Κοινότητας για το 1984 σε εγχώριο νωπό κρέας προς μεταποίηση μπορούν να εκτιμηθούν σε 1 044 000 τόνους, εκφραζόμενους σε μη αποστεωμένο κρέας.

Μπορεί, επίσης, να εκτιμηθεί ότι κατά το τέλος του 1983 θα υπάρχει στην Κοινότητα ένα δημόσιο απόθεμα κρέατος από αγορές της παρέμβασης. Η ποσότητα των αποθεματικών αυτών, κατάλληλων για μεταποίηση, μπορεί να εκτιμηθεί σε 136 000 τόνους, εκφραζόμενους σε μη αποστεωμένο κρέας.

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

Με ισχύ από 1η Ιανουαρίου 1984, η Κοινότητα προτίθεται ν' ανοίξει δασμολογική ποσόστωση 50 000 τόνων αποστεωμένου, κατεψυγμένου κρέατος, που αντιστοιχεί σε 65 000 τόνους μη αποστεωμένου κρέατος.

Η εμπειρία καταδεικνύει ότι 7 000 τόνοι μη αποστεωμένου κατεψυγμένου κρέατος θα εισαχθούν υπό το καθεστώς της ποσόστωσης αυτής το 1984 με προορισμό τη μεταποίηση.

Για το 1984, η ποσότητα κρέατος, καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης και Σουαζιλάνδης, που μπορεί να εισαχθεί στην Κοινότητα και ικανοποιεί τις απαιτήσεις της μεταποιητικής βιομηχανίας, μπορεί να εκτιμηθεί σε 6 000 τόνους μη αποστεωμένου κρέατος.

Για το 1984, τα συνολικά διαθέσιμα που προορίζονται για μεταποίηση θα είναι, συνεπώς, τα εξής:

	(τόνοι)
— κρέατα νωπά:	1 044 000
— κρέατα κατεψυγμένα από αγορές της παρέμβασης:	136 000
— κρέατα κατεψυγμένα στα πλαίσια της ποσόστωσης της ΓΣΔΕ:	7 000
— κρέατα κατεψυγμένα εισαγωγής υπό το καθεστώς της σύμβασης ΑΚΕ:	6 000
	1 193 000

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Ανάγκες των βιομηχανιών σε κρέατα προς μεταποίηση

Σύμφωνα με τα παρασχεθέντα στην Επιτροπή στοιχεία από τα κράτη μέλη το Σεπτέμβριο 1983, οι ανάγκες της Κοινότητας σε κρέατα προς μεταποίηση για το 1984 μπορούν να εκτιμηθούν σε 1 124 000 τόνους κρέατος, εκφραζόμενους σε μη αποστεωμένο κρέας. Ο αριθμός αυτός περιλαμβάνει τις ανάγκες για την παρασκευή κονσερβών που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68. Η τελευταία αυτή ποσότητα υπολογίζεται σε 126 000 τόνους.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Οι ανάγκες των βιομηχανιών μεταποίησης, στις οποίες περιλαμβάνονται και εκείνες που παράγουν κονσέρβες που αναφέρονται στο κεφάλαιο II και που δεν περιέχουν άλλα συστατικά χαρακτηριστικά εκτός από βόειο κρέας και πηκτή, υπολογίζονται σε 1 124 000 τόνους κρέατος, εκφραζόμενους σε μη αποστεωμένο κρέας.

Σε 1 193 000 τόνους κρέατος, εκφραζόμενους σε μη αποστεωμένο κρέας, υπολογίζεται το ύψος των διαθέσιμων που προέρχονται από τη συνολική κοινοτική παραγωγή το 1984, συν τις ποσότητες που ευρίσκονται σε αποθήκες κατά το τέλος του 1983 και είναι κατάλληλες προς μεταποίηση, καθώς και τις ποσότητες που είναι κατάλληλες για μεταποίηση και εισάγονται υπό διάφορα ειδικά καθεστώτα εισαγωγής.

Το έλλειμμα σε κρέατα προς μεταποίηση για το 1984 μπορεί να εκτιμηθεί και να υπολογισθεί σε 50 000 τόνους, εκφραζόμενους σε μη αποστεωμένο κρέας.

Αποφασίζεται, όπως προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, να κατανεμηθεί αυτή η ποσότητα έτσι ώστε:

α) 25 000 τόνοι κρέατος που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών που δεν περιέχουν άλλα χαρακτηριστικά συστατικά εκτός από θόειο κρέας και πηκτή,

να μπορούν να τύχουν ολικής αναστολής της εισφοράς·

και

β) 25 000 τόνοι κρέατος που προορίζονται για τη μεταποιητική βιομηχανία, για την παρασκευή άλλων προϊόντων εκτός από τις κονσέρβες που αναφέρονται στο στοιχείο α), να μπορούν να τύχουν ολικής ή μερικής αναστολής της εισφοράς.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. CHEYSSON

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50 BFR 240 IRL 3,80
UKL 3,10 USD 6

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg